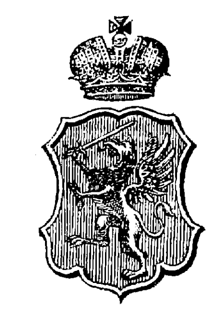
ЛИФЛЯНДСКІЯ

ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXVI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 6 коп.
за строку въ два столбца . 12 „

Erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 6 Kop.
für die doppelte Zeile 12 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXVI. Jahrgang.

№ 91. **Пятница 11. Августа. — Freitag 11. August.** **1878.**

Оффиціальная Часть. Officieller Theil.

Мѣстный Отдѣлъ. Locale Abtheilung.

По резолюціи Министерства Внутреннихъ Дѣлъ сверхштатный ветеринаръ Лифляндской губерніи Георгій Оллино, считая съ 15. Іюня с. г., перемѣщенъ на вакантную должность Рижскаго городоваго ветеринара съ правами Государственной службы. № 1073.

Der außeretatmäßige Livländische Gouvernements-Veterinairarzt Georg Ollino ist mittelst Resolution des Ministeriums des Innern, gerechnet vom 15. Juni d. J., mit den Rechten des Staatsdienstes auf den vacanten Posten des Rigaschen Stadt-Veterinairarztes übergeführt worden. Nr. 1073.

Распоряженіемъ начальника Рижскаго Телеграфнаго Округа, состоявшимся 5. Августа с. г., вольнонаемный телеграфистъ 4. разряда Рижской станціи Оскаръ Карловъ Яновскій уволенъ по прошенію отъ службы. № 2835.

Прокламы. Proclama.

Es hat der Herr P. Stockebye bei diesem Kreisgerichte die Anzeige gemacht, daß ihm zwei, am 22. December 1862 ausgestellte und am 22. December 1862 sub Nr. 275 und 276 auf das unter dem Gute Klein-Congota belegene Grundstück Jhatse ingrossirte Obligationen von je 2000 Rbl. S. abhanden gekommen seien.

An diese Anzeige hat der Herr P. Stockebye die Bitte um Erlaß eines sachgemäßen Mortificationsproclams geknüpft.

Indem das Dorpat-Werrosche Kreisgericht solchem Gesuche deferirt, fordert es demnach Alle und Jede, welche aus den genannten, am 22. December 1862 ausgestellten und am 22. December 1862 sub Nr. 275 und 276 auf das unter dem Gute Klein-Congota belegene Grundstück Jhatse ingrossirten Obligationen irgend welche Forderungen und Ansprüche, sei es an Capital oder Zinsen, erheben zu können vermeinen sollten, auf, solche ihre Forderungen und Ansprüche innerhalb der Präclusivfrist von sechs Monaten a dato, d. i. also spätestens am 1. Januar 1879 hierselbst aufzugeben, geltend zu machen und den Nachweis darüber zu führen, wie sie in den Besitz der etwa von ihnen producirten Documente gelangt, widrigenfalls von diesem Kreisgerichte nach dem petito des Herrn P. Stockebye hierselbst verfahren werden wird und die obengenannten Obligationen als erloschen in dem Grund- und Hypothekenregister dieser Behörde werden exgrossirt und delirt werden wonach sich ein Jeder, den Solches angeht, bei Verlust aller ferneren Ansprüche aus den obengenannten Documenten, zu richten haben wird.

Dorpat-Kreisgericht, am 1. Juli 1878.

Nr. 992 b. 3

Kad tas Ehrgemes draudsê, pee Ohmul walsts peederrigs, Peddeles Kurrel lohpu muischâ dsihwodams melders Dahw Luzza ir mirris, tad teek wissi winna parahdu deweji un nehmeji usaizinati, lihds 3. Februar 1879, pee Peddeles pagasta teesas peeteiktees; wehlaki neweens wairs netiks klausihts bet ar parahdu slehpejeem likkumigi isdarrihs.

Peddeles pagasta teesâ, 3. August 1878.

Nr. 139. 3

Schejeenes pagasta lohzeklis, Tschorkas mahjas saimneeks, Jahn Breedis un Aijasohn pagasta lohzeklis Jahn Osolkahja, kuri schejeenes pagastâ dsihwoja, ir miruschi. Wisi winu parahdu deweji un nehmeji nu teek trihs mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas skaitot usaizinati pee schihs teesas peeteiktees; wehlaki netiks neweens wairs klausihts un teesa tad isdarihs sawu peenahkumu.

Widrischu pagast-teesâ, 3. August 1878.

Nr. 142. 3

Ka tas schejeenes Lindenberg (Mühlenland) neemata gruntneeks Mikel Linde jau preeksch sawas mirschanas minetu neematu ar weenu dalu kustamas mantas sawam audsu dehlam Karl Waldman testamenti norakstiht lizis, tamdehl teek no Stopin pagasta teesas (Salapils draudsê, Rihgas kreisê) wiseem kam kahdas prasischanas buhtu, zaur scho sinams darihts, lai tee paschi, 6 mehneschu laikâ no apakschâ minetas deenas, pee schihs pagasta teesas peemeldahs. jo pehz notezejuschu laiku neweens netaps peenemts, bet pehz likuma isdarihts.

Stopin pagasta teesâ, 31. Juli 1878.

Nr. 26. 3

Торги. Torge.

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія, что въ г. Ригѣ въ особомъ при Управленіи Государственными Имуществами торговомъ присутствіи 28. Сентября 1878 г. будутъ производиться торги на продажу лѣсныхъ матеріаловъ изъ нижепоименованныхъ казенныхъ дачъ Лифляндской и Курляндской губерній.

I. По Курляндской губерніи.

А. Съ учетомъ по числу пней срубленныхъ деревъ.

1) Изъ Маткульнской дачи 5155 сосновыхъ деревъ, оцѣнен. въ 13,722 руб. 78 коп.

2) Изъ Рутцауской дачи 280 дубовыхъ и 2020 сосновыхъ деревъ, оцѣнен. въ 3855 руб. 97 коп.

3) Изъ Дубенаской дачи 1550 сосновыхъ деревъ, оцѣнен. въ 5300 руб. 53 коп.

4) Изъ Пильтенской дачи 65 сосновыхъ деревъ, оцѣнен. въ 136 руб. 13 коп.

5) Изъ Гробинской дачи 585 строевыхъ деревъ, оцѣнен. въ 1261 руб. 37 коп.

6) Изъ Нидербартауской дачи 758 строевыхъ деревъ, оцѣнен. въ 2001 руб. 1 коп.

В. Съ учетомъ по площади.

1) Изъ Маткульнской дачи въ обходѣ Каусе кварт. № 21, лѣсосѣка № 34/38, дѣлянка a., величиною 13 дес. 2200 кв. саж., оцѣненная въ 1826 руб. 86 коп.

2) Изъ Виндавской дачи въ обходѣ Мазкаке въ кварт. № 60, лѣсосѣка № 123/1878, величиною 14 дес. 300 кв. саж., оцѣненная въ 2023 руб. 76 коп.

3) Изъ Ренненской дачи:
a. въ кварт. 31/33, лѣсосѣка 6, велич. 12 дес. 700 кв. саж., оцѣн. въ 1104 руб. 53 коп.;
b. въ кварт. 47, лѣсосѣка 6, велич. 3 дес. 1200 кв. саж., оцѣн. въ 144 руб. 6 коп.;
c. въ кварт. 59, лѣсосѣка 6, велич. 2 дес. оцѣн. въ 108 руб. 15 коп.;
d. въ кварт. 74, лѣсосѣка 6, велич. 1700 кв. саж., оцѣн. въ 110 руб. 37 коп.;
e. въ кварт. 79, лѣсосѣка 6, велич. 3 дес. 800 кв. саж., оцѣн. въ 187 руб. 98 коп.;
f. въ кварт. 90, лѣсосѣка 6, велич. 6 дес. 1300 кв. саж., оцѣн. въ 544 руб. 74 коп.;
g. въ кварт. 91, лѣсосѣка 6, велич. 10 дес. 300 кв. саж., оцѣн. въ 598 руб. 54 коп.

4) Изъ Кандауской дачи:
a. въ кварт. 18, лѣсосѣка 5/1878, велич. 9 дес. 800 кв. саж., оцѣн. въ 1681 руб. 52 коп.;
b. въ кварт. 39, лѣсосѣка 19/1878, велич. 3 дес. 100 кв. саж., оцѣн. въ 1404 руб. 24 коп.;
c. въ кварт. 31e, лѣсосѣка 96/1878, велич. 4 дес. 1400 кв. саж., оцѣн. въ 347 руб. 75 коп.;
d. въ кварт. 31a, лѣсосѣка 40/1878, велич. 1 дес. 100 кв. саж., оцѣн. въ 159 руб. 8 коп.;
e. въ кварт. 31z, лѣсосѣка 39/1878, велич. 1 дес. 700 кв. саж., оцѣн. въ 118 руб. 88 коп.;
f. въ кв. 31en, лѣсосѣка 37/1878, велич. 3 дес. 1100 кв. саж., оцѣн. въ 348 руб. 58 коп.;
g. въ кварт. 35o, лѣсосѣка 33/1878, велич. 2 дес. 700 кв. саж., оцѣн. въ 376 руб. 11 коп.;

5) Изъ Пильтенской дачи:
a. въ обходѣ Курпнеекъ, кварт. 50, лѣсосѣка 42/1878, велич. 10 дес. 640 саж., оцѣн. въ 1666 руб. 97 коп.;
b. въ кварт. 50, лѣсосѣка 43/1878, велич. 3 дес. 200 кв. саж., оцѣн. въ 130 руб. 86 коп.

C. Съ учетомъ по количеству заготовленныхъ матеріаловъ:

1) Изъ Кандауской дачи 153 сосновыхъ деревъ, оцѣн. въ 265 руб. 53 коп.

II. По Лифляндской губерніи.

А. Съ учетомъ по числу пней срубленныхъ деревъ.

1) Изъ Гольмгофской дачи, Аренсбургскаго лѣсничества, 1246 дубовыхъ деревъ, оцѣн. въ 2334 руб. 39 коп.

В. Съ учетомъ по площади.

2) Изъ 2. части Руенской дачи, 2. Рижскаго лѣсничества:
a. въ кварт. 10, лѣсосѣка 1/1879, велич. 9 дес. 2163 кв. саж., оцѣн. въ 667 руб. 57 коп.;
b. въ кварт. 10 и 8, лѣсосѣка 2/1880, велич. 10 дес. 1570 кв. саж., оцѣн. въ 677 руб. 41 коп.;
c. въ кварт. 10, лѣсосѣка 3/1881, велич. 9 дес. 1856 кв. саж., оцѣн. въ 618 руб. 70 коп.;
d. въ кварт. 10, лѣсосѣка 4/1882, велич. 8 дес. 1924 кв. саж., оцѣн. въ 532 руб. 20 коп.;
e. въ кварт. 10, лѣсосѣка 5/1883, велич. 9 дес. 1407 кв. саж., оцѣн. въ 559 руб. 26 коп.;
f. въ кварт. 10, лѣсосѣка 6/1884, велич. 9 дес. 1023 кв. саж., оцѣн. въ 641 руб. 87 коп.;

g. въ кварт. 10, лѣсосѣка 7/1885, велич. 9 дес. 1148 кв. саж., оцѣн. въ 647 руб. 32 коп.;
h. въ кварт. 10, лѣсосѣка 8/1886, велич. 9 дес. 1452 кв. саж., оцѣн. въ 655 руб. 96 коп.;
i. въ кварт. 10, лѣсосѣка 9/1887, велич. 9 дес. 655 кв. саж., оцѣн. въ 570 руб. 80 коп.;
k. въ кварт. 10, лѣсосѣка 10/1888, велич. 10 дес. 1513 кв. саж., оцѣн. въ 771 руб. 30 коп.

Условія торговъ.

1) Торги начнутся въ 12 часовъ дня и будутъ производиться устно и съ допущеніемъ объявленій въ запечатанныхъ конвертахъ, которые должны быть получены до начала устныхъ торговъ, то есть не позже 12 часовъ дня торга и составлены съ соблюденіемъ правилъ установленныхъ въ ст. 1909—1912 т. X ч. I Свода законовъ, издан. 1857 г.

2) Продажа лѣсныхъ матеріаловъ окончится однимъ торгомъ, безъ переторжки.

3) Допущеніе къ торгамъ обусловливается представленіемъ благонадежныхъ залоговъ въ размѣрѣ 20% съ оцѣночной суммы продажныхъ единицъ, которыя пожелаются купить, а при покупкѣ этотъ залогъ долженъ быть тутъ же на торгахъ пополненъ до 20% съ состоявшейся на торгахъ продажной цѣны.

4) Надбавки будутъ принимаемы только опредѣленными цифрами сверхъ таксы или сверхъ общей оцѣнки.

5) Подробности относительно величины торговыхъ единицъ, оцѣнка ихъ, породъ и размѣровъ лѣса, равно и разстояніи отъ сплавныхъ рѣкъ и отъ населенныхъ мѣстъ, желающіе могутъ узнавать отъ подлежащихъ лѣсничихъ и въ Прибалтійскомъ Управленіи Государственными Имуществами.

6) Для осмотра въ натурѣ предположеннаго въ продажу лѣса желающіе могутъ обращаться къ мѣстной лѣсной стражѣ или къ подлежащему лѣсничему.

7) Подробныя условія для продажи можно узнавать въ канцеляріяхъ лѣсничихъ и въ Прибалтійскомъ Управленіи Государственными Имуществами. № 3721. 2

Рига, 1. Августа 1878 г.

Die Baltische Domainen-Verwaltung bringt zur allgemeinen Kenntniß, daß am 28. September 1878 in der Sitzung einer besonderen Torgcommission in der Domainen-Verwaltung in Riga Torge zum Verkaufe von Holzmaterialien aus nachbenannten Kronsforsten des Livländischen und Kurländischen Gouvernements werden abgehalten werden.

I. Im Kurländischen Gouvernement.

A. Mit Rechnungslegung nach Stückzahl der Stobben gefällter Stämme.

1) Aus dem Mattkulnschen Forste 5155 Kiefernstämme, taxirt auf 13722 Rbl. 78 Kop. S.

2) Aus dem Rutzauschen Forste 280 Eichen und 2020 Kiefernstämme, taxirt auf 3855 Rbl. 97 Kop. S.

3) Aus dem Dubenaschen Forste 1550 Kiefernstämme, taxirt auf 5300 Rbl. 53 Kop. S.

4) Aus dem Piltenschen Forste 65 Kiefernstämme, taxirt auf 136 Rbl. 13 Kop. S.

5) Aus dem Grobinschen Forste 585 Baustämme, taxirt auf 1261 Rbl. 37 Kop. S.

6) Aus dem Niederbartauschen Forste 758 Baustämme, taxirt auf 2001 Rbl. 1 Kop. S.

B. Mit Rechnungslegung nach der Fläche.

1) Aus dem Mattkulnschen Forste im Kause-Revier, Quart. Nr. 21, Schlag Nr. 24/38, Parcelle a, groß 13 Deff. 2200 Q.-Fad., taxirt auf 1826 Rbl. 86 Kop. S.

2) Aus dem Windauschen Forste im Maskake Revier, Quart. 60, Schlag Nr. 123/1878, groß 14 Deff. 300 Q.-Fad., taxirt auf 2023 Rbl. 76 Kop. S.

3) Aus dem Roennenschen Forste:
a. im Quart. 31/33, Schlag 6, groß 12 Deff. 700 Q.-Fad., taxirt auf 1104 Rbl. 53 K. S.;
b. im Quart. 47, Schlag 6, groß 3 Deff. 1200 Q.-Fad., taxirt auf 144 Rbl. 6 K. S.;
c. im Quart. 59, Schlag 6, groß 2 Deff., taxirt auf 108 Rbl. 15 Kop. S.,
d. im Quart. 74, Schlag 6, groß 1700 Q.-Fad., taxirt auf 110 Rbl. 37 Kop. S.;
e. im Quart. 79, Schlag 6, groß 3 Deff. 800 Q.-Fad., taxirt auf 187 Rbl. 98 K. S.;
f. im Quart. 90, Schlag 6, groß 6 Deff. 1300 Q.-Fad., taxirt auf 544 R. 74 K. S.;
g. im Quart. 91, Schlag 6, groß 10 Deff. 300 Q.-Fad., taxirt auf 598 R. 54 K. S.

4) Aus dem Kandauschen Forste:
a. im Quart. 18, Schlag 5/1878, groß 9 Deff. 800 Q.-Fad., taxirt auf 1681 R. 52 K. S;
b. im Quart. 39, Schlag 19/1878, groß 3 Deff. 100 Q.-Fad., taxirt auf 1404 R. 24 K. S.;
c. im Qart. 31e, Schlag 96/1878, groß 1 Deff. 1400 Q.-Fad., taxirt auf 159 R. 8 K. S.;
d. im Quart. 31a, Schlag 40/1878, groß 1 Deff. 100 Q.-Fad., taxirt auf 159 Rbl. 8 Kop. S.;
e. im Quart. 31z, Schlag 39/1878, groß 1 Deff. 700 Q.-Fad., taxirt auf 118 Rbl. 88 Kop. S.;
f. im Quart. 31en, Schlag 37/1878, groß 3 Deff. 1100 Q.-Fad., taxirt 348 Rbl. 58 Kop. S.;
g. im Quart. 35o, Schlag 33/1878, groß 2 Deff. 700 Q.-Fad., taxirt auf 376 Rbl. 11 Kop. S.

5) Aus dem Piltenschen Forste:
a. im Kurpeneck-Revier, Quart. 50, Schlag 42/1878, groß 10 Deff. 640 Q.-Fad., taxirt auf 1666 Rbl. 97 Kop. S.;
b. im Quart. 50, Schlag 43/1878, groß 2 Deff. 200 Q.-Fad., taxirt auf 130 Rbl. 86 Kop. S.

C. Mit Rechnungslegung nach der Quantität des zubereiteten Materials.

1) Aus dem Candauschen Forste 153 Kiefernstämme, taxirt auf 265 Rbl. 53 Kop. S.

II. Im Livländischen Gouvernement.

A. Mit Rechnungslegung nach Stückzahl der Stobben gefällter Stämme:

1) Aus dem Holmhofschen Forste der Arensburgschen Forstei 1246 Eichenstämme, taxirt auf 2334 Rbl. 39 Kop. S.

B. Mit Rechnungslegung nach der Fläche:

2) Aus dem 2. Theile des Rujenschen Forstes der 2. Rigaschen Forstei:
a. im Quart. 10, Schlag 1/1879, groß 9 Deff. 2163 Q.-Fad., taxirt auf 667 Rbl. 57 Kop. S.
b. im Quart. 10 und 8, Schlag 2/1880, groß 10 Deff. 1570 Q.-Fad., taxirt auf 677 Rbl. 41 Kop. S.
c. im Quart. 10, Schlag 3/1881, groß 9 Deff. 1856 Q.-Fad., taxirt auf 618 Rbl. 70 Kop. S.
d. im Quart. 10, Schlag 4/1882, groß 8 Deff. 1924 Q.-Fad., taxirt auf 532 R. 20 K. S.;
e. im Quart. 10, Schlag 5/1883, groß 9 Deff. 1407 Q.-Fad., taxirt auf 559 Rbl. 26 Kop. S.;
f. im Quart. 10, Schlag 6/1884, groß 9 Deff. 1023 Q.-Fad., taxirt auf 641 Rbl. 87 Kop. S.;
g. im Quart. 10, Schlag 7/1885, groß 9 Deff. 1148 Q.-Fad., taxirt auf 647 Rbl. 32 Kop. S.;
h. im Quart. 10, Schlag 8/1886, groß 9 Deff. 1452 Q.-Fad., taxirt auf 655 Rbl. 96 Kop S.;
i. im Quart. 10, Schlag 9/1887, groß 9 Deff. 655 Q.-Fad., taxirt auf 570 Rbl. 80 Kop. S.;
k. im Quart. 10, Schlag 10/1888, groß 10 Deff. 1513 Q.-Fad., taxirt auf 771 Rbl. 30 Kop. S.

Torg-Bedingungen.

1) Die Torge beginnen um 12 Uhr Mittags und werden mündlich mit Zulassung von Angeboten in versiegelten Couverts abgehalten werden, welche letztere vor Beginn der Torge, nicht später als bis 12 Uhr, der Torgkommission vorgestellt sein müssen, mit genauer Beobachtung der in den Art. 1909—1912 des Bandes X Thl. I der Reichsgesetze, Ausgabe von 1857 festgesetzten Regeln.

2) Der Verkauf der Holzmaterialien wird mit einem Torge, ohne Peretorge stattfinden.

3) Die Zulassung zu den Torgen wird von der Vorstellung richtiger Salogge auf den Betrag von 20% des Taxenwerthes der gewünschten Verkaufs-Torgeinheit abhängig gemacht, welcher Salog aber auf den Torgen bis auf 20% der offerirten Meistbotssumme zu ergänzen ist.

4) Die Ueberbote werden in bestimmten Ziffern über die Taxe oder über den abgeschätzten Werth angenommen werden.

5) Das Nähere in Betreff der Größe des Werthes, der Holzgattung und der Dimensionen der Holzmaterialien einer jeden Torgeinheit, desgleichen über die Entfernung desselben von flößbaren Flüssen und bewohnten Ortschaften können die Käufer bei den betreffenden Förstern und in der Domainen-Verwaltung erfahren.

6) Zur Besichtigung in loco der zum Verkaufe gestellten Holzmaterialien können die Käufer sich an die betreffenden Förster oder an die örtliche Forstwache wenden.

7) Die näheren Verkaufs-Bedingungen können sowohl in den Kanzelleien der Förster als auch in der Domainen-Verwaltung eingesehen werden.

Riga, den 1. August 1878. Nr. 3721. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ:

Тобизенъ.

Секретарь К. Ястржембскій.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

При семъ нумерѣ прилагается объявленіе Рижскаго Дамскаго Комитета Общества Краснаго Креста.
Hierzu als Beilage eine Bekanntmachung des Rigaschen Damen-Comités der Gesellschaft des Rothen Kreuzes.

Типографія Губернскаго Управленія (въ замкѣ) — Дозволено цензурою. Рига, 11. Августа 1878 года.